

## Creative Agriculture Opens a New Future!

### Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs (MAFRA)

Recipient: Reference for recipient

Title: Notice on the Implementation of Import Health Requirement

Notifications for Poultry Meats and Poultry Products

1. Regarding: Quarantine Policy Department-No. 3132 (August 4, 2015).
2. Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs is notifying the new enactment (7 cases) or amendments (6 cases) of import health requirements for poultry meats and poultry products. Please refer to them during works related to the Animal and Plant Quarantine Agency and the Ministry of Food and Drug Safety.
3. In the case of the embassies that are subject to the new enactments and amendments, please contact the Animal and Plant Quarantine Agency to discuss about the quarantine certificate form in accordance with the newly enacted or amended import health requirements.

Attachment 1. A copy of the list of import health requirements for poultry meats and poultry products subject to new enactments and amendments.  
2. A copy of import health requirements for poultry meats and poultry products. END.

[Attachment] List of Import Health Requirements for Poultry Meats and Poultry Products

#### □ Whole Amendments (6 cases)

1. (MAFRA No.2015-119) Import Health Requirements for Poultry Meats and Poultry Products from the Netherlands
2. (MAFRA No.2015-120) Import Health Requirements for Poultry Meats and Poultry Products from Brazil
3. (MAFRA No.2015-121) Import Health Requirements for Poultry Meats and Poultry Products from Sweden
4. (MAFRA No.2015-122) Import Health Requirements for Poultry Meats and Poultry Products from Chile
5. (MAFRA No.2015-123) Import Health Requirements for Poultry Meats and Poultry Products from Poland

6. (MAFRA No.2015-124) Import Health Requirements for Poultry Meats and Poultry Products from Hungary

□ Enactments (7 cases)

1. (MAFRA No.2015-125) Import Health Requirements for Poultry Meats and Poultry Products from Denmark
2. (MAFRA No.2015-126) Import Health Requirements for Poultry Meats and Poultry Products from the US
3. (MAFRA No.2015-127) Import Health Requirements for Poultry Meats and Poultry Products from the UK
4. (MAFRA No.2015-128) Import Health Requirements for Poultry Meats and Poultry Products from Japan
5. (MAFRA No.2015-129) Import Health Requirements for Poultry Meats and Poultry Products from Canada
6. (MAFRA No.2015-130) Import Health Requirements for Poultry Meats and Poultry Products from France
7. (MAFRA No.2015-131) Import Health Requirements for Poultry Meats and Poultry Products from Australia

MAFRA Notification No.2015-123

In accordance with Paragraph 2, Article 34 of the Act on the Prevention of Contagious Animal Diseases, the import health requirements of poultry meats and poultry products from Poland have been wholly amended as shown below.

September 15, 2015

Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs

Import Health Requirements of Poultry Meats and Poultry Products from Poland

Article 1 (Purpose)

The purpose of this notification is to regulate the quarantine record and health conditions of the exporting country regarding poultry meats and poultry products (hereinafter referred to as "poultry meats, etc.") that are exported from Poland (hereinafter referred to as "exporting country") to the Republic of Korea in accordance with Paragraph 2, Article 34 of the Act on the Prevention of Contagious Animal Diseases.

Article 2 (Definition)

The definition of the terms used in these import health requirements are as follows:

1. "Poultry" refers to chicken, duck, goose, turkey, quail and pheasant.
2. "Poultry meats" refer to fresh, refrigerated or frozen meats, heat-treated poultry meats, by-product of meat and processed meat products originated from poultry.
3. "Heat-treated poultry meats" refer to poultry meats that have been treated using the methods of 60°C for 507 seconds, 65°C for 42 seconds, 70°C for 3.5 seconds, 73.9°C for 0.51 seconds and higher or the methods with the same or higher effects, which are measured based on internal temperatures.
4. "By-product of meat" refers to internal organs, head, feet of poultry for eating purposes other than carcass and boneless meats.
5. "Processed meat products" refer to processed goods that use ham, sausage, dried meats, seasoned meats and other meats as raw materials.

6. “Nonedible processed products” refer to products that originated from poultry for nonedible purpose and processed goods that use them as raw materials.

7. “Exporting country’s government” refers to the quarantine authorities of animal and livestock products for the exporting country.

8. “Veterinary officer of the exporting country’s government” refers to the quarantine officer as the veterinarian belonging to the exporting country’s government.

9. “Export workspaces” refers to slaughterhouses, meat packaging rooms, processing plants or storage facilities that produce, process, package or store poultry meats that are exported to the Republic of Korea.

10. “Highly Pathogenic Avian Influenza (HPAI)” refers to poultry infectious diseases that are classified as highly pathogenic among infectious diseases infected by influenza A viruses according to the Veterinary Public Health of the World Organization for Animal Health (OIE).

11. “Low Pathogenic Avian Influenza (LPAI)” refers to poultry infectious diseases that are infected by influenza A viruses subtypes H5 or H7, excluding HPAI.

12. “Newcastle disease” refers to poultry infectious diseases that are infected by Newcastle disease viruses according to the Veterinary Public Health of the World Organization for Animal Health (OIE).

#### Article 3 (Birth and Breeding Conditions)

Poultry used in producing poultry meats, etc. shall be those that were hatched and raised inside the exporting country.

#### Article 4 (Non-outbreak Conditions of Poultry Infectious Diseases)

①Exporting country shall not have an occurrence of HPAI for one year before the export of poultry meats, etc. However, in the case where the Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs of the Republic of Korea recognizes that the exporting country has effectively conducted the policy of slaughtering on HPAI, the period may be shortened in accordance with the OIE regulations.

②All breeding farms for poultry within a radius of 10km that were used for producing poultry meats, etc. shall have no occurrence of LPAI and Newcastle diseases for three months before slaughtering poultry.

③All breeding farms for poultry that were used for producing poultry meats, etc. shall have no occurrence of poultry cholera, pullorum, poultry typhus, infectious bursal disease (IBD), Marek’s disease, duck virus

hepatitis (DVH) and duck virus enteritis (DVE) (applied only to duck meats) one year before slaughtering.

#### Article 5 (Conditions of Export Workplaces)

- ①Export workplaces or manufacturing facilities shall receive health inspections by the exporting country's government at a designation registered in accordance with regulations related to the exporting country, so that appropriate workplaces shall be notified to the Republic of Korea government and they have to be approved through on-site inspections or other methods by the Republic of Korea government.
- ②Export workplaces shall be under the supervision of the exporting country's government and there shall be no problems with the health inspection results conducted regularly by the exporting country's government.
- ③Export workplaces shall be applied with the Sanitation Standard Operating Procedures (SSOP) and the Hazard Analysis Critical Control Point (HACCP), with inspections on Salmonella.
- ④Export workplaces shall not be located within a region affected by poultry infectious diseases listed in Article 4. During the period of producing poultry meats, the exporting country shall not handle poultry or poultry meats, which are imported from a country not permitted by the Republic of Korea government to be imported.

#### Article 6 (Conditions of Poultry Meats, etc.)

- ①Poultry meats, etc. shall be produced from healthy poultry according to the results of ante-mortem and post-mortem inspections conducted by the exporting country's veterinary officers.
- ②Poultry meats, etc. shall not be handled so that they are not affected by pathogenic organisms of poultry infectious diseases.
- ③Poultry meats, etc. shall meet the regulations of the Republic of Korea regarding residual substances (antibiotics, agricultural pesticides, hormone drugs, heavy metals, etc.), microorganisms, food irradiations, ionization processes and food additives (preservatives, meat tenderizers, etc.) that may cause public health hazards.
- ④Wrapping paper used for the packaging of poultry meats, etc. shall be sanitary and harmless to human body. On the packaging, there shall be an indication of the number of export workplace, including an indication showing whether or not the poultry meats, etc. have been passed the qualification for being handled in a method that is harmless to public health. This qualified indication shall be notified to the Republic of Korea government in advance.

#### Article 7 (Items Mentioned in the Export Quarantine Certificate)

The veterinary officer of the exporting country's government shall issue an export quarantine certificate in Korean or English with detailed information shown below before the shipment of poultry meats, etc.

#### 1. Poultry Meats

- (1) Details stipulated in Article 3, Article 4, Paragraph 4 of Article 5 and Article 6;
- (2) Product name (including species), packaging form, packaged quantity and weight (N/W): write down for each final meat packaging or processing plant;
- (3) Name, address and approval number of slaughter house, meat packaging plant, processing plant and storage plant; and
- (4) Slaughtering period, meat packaging period and/or processing period: starting date and end date;
- (5) Container number and seal number;
- (6) Name of ship or plane, date and designation of shipment;
- (7) Address and name (company name) of exporter and importer; and
- (8) Issue date and issued location of export quarantine certificate, issuer's affiliation, job position, name and signature.

#### 2. Nonedible Poultry Products

- (1) Details stipulated in Article 3 and Article 4. However, products that have been handled for more than the temperature conditions of heat-treated poultry meats may not be written down;
- (2) Details stipulated in Paragraph 1, Article 6;
- (3) Product name (including species), packaging form, packaged quantity and weight (N/W): write down for each manufacturing facility;
- (4) Name and address of manufacturing facility (write down the approval number if there is an approval number);
- (5) Container number and seal number;
- (6) Name of ship or plane, date and designation of shipment;
- (7) Address and name (company name) of exporter and importer; and
- (8) Issue date and issued location of export quarantine certificate, issuer's affiliation, job position, name and signature.

#### Article 8 (Heat-treated Poultry Meats)

- ① Despite of the provisions in Paragraph 1 of Article 4, heat-treated poultry meats may be exported to the Republic of Korea regardless of the occurrence of HPAI within the exporting country.
- ② Before the shipment of heat-treated poultry meats, the veterinary officer of the exporting country shall issue an export quarantine certificate in accordance with the provisions in No.1 of Article 7, or an export quarantine certificate with the details in the following items included.
  - (1) Details stipulated in Article 3, Paragraph 2 and Paragraph 3 of Article 4, Paragraph 4 of Article 5 and Article 6;
  - (2) All breeding farms for poultry within a radius of 10km that were used for producing heat-treated poultry meats, etc. shall have no occurrence of HPAI for three months before slaughtering poultry;



- (3) Export workplaces that were used to produce heat-treated poultry meats shall be divided into a facility for before heat treatment, including handling of raw materials, etc., and a facility for after heat treatment, including heat treatment, product packaging, etc. In order to prevent pollution, the workers for each facility shall be separated for operation;
- (4) Heat treatment temperature and time for handling heat-treated poultry meats;
- (5) Product name (including species), packaging form, packaged quantity and weight (N/W): write down for each final processing plant;
- (6) Name, address and approval number of slaughter house, meat packaging plant, processing plant and storage plant;
- (7) Slaughtering period, meat packaging period and/or processing period: starting date and end date;
- (8) Container number and seal number;
- (9) Name of ship or plane, date and designation of shipment;
- (10) Address and name (company name) of exporter and importer; and
- (11) Issue date and issued location of export quarantine certificate, issuer's affiliation, job position, name and signature.

#### Article 9 (Transport)

Under the supervision of the veterinary officer of the exporting country's government, poultry meats, etc. shall be sealed and safely transported without causing public health hazards, including going bad or decomposing, and without getting polluted by pathogenic organisms of an infectious poultry disease until they arrive at the Republic of Korea. During the process of transported, the poultry meats, etc. shall not go through regions that have not been permitted for the import of such poultry or poultry meats by the Republic of Korea government. However, exceptions shall be made for touching at a port (or a stopover) only for reasons of refueling.

#### Article 10 (Measures Taken for an Occurrence of Diseases within the Exporting Country)

- ① The exporting country's government shall immediately stop the shipment of poultry meats, etc. (excluding heat-treated products) to the Republic of Korea if there is an occurrence of HPAI inside the country. This fact shall be notified to the Republic of Korea government at the same time by fax. In the case of wanting to start exporting again, the exporting country shall consult with the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs of the Republic of Korea.
- ② The exporting country's government shall notify the preventive measures of infectious poultry disease and the implementation results that are conducted internally to the Republic of Korea government every year.

#### Article 11 (On-site Inspections for Export Workplaces)

①The veterinary officer of the Republic of Korea government has the authority to investigate the original entries of on-site inspections and records for the export workplaces or manufacturing facilities that have been approved. In the case of identifying details that fail to coincide with import health requirement, the Republic of Korea may stop poultry meats, etc. exported to the Republic of Korea. In such a case, the exporting country's government shall actively cooperate with the on-site inspections, etc. conducted by the veterinary officer of the Republic of Korea.

②In the case of stopping exports due to reasons of the bankruptcy, business suspension, etc. of export workplaces or manufacturing facilities, the exporting country's government shall cancel the approval of the export workplace or manufacturing facility concerned and immediately notify this fact to the Republic of Korea government.

③The Republic of Korea government may cancel the approval of an export workplace or a manufacturing facility without the record of poultry meats, etc. exported to the Republic of Korea for more than three years from the final export date or the approval date for the export workplace or the manufacturing facility. Before the decision to cancel the approval, the Republic of Korea government shall notify this fact to the exporting country's government and consult with the exporting country's government.

④The export workplace shall store the original entries of records regarding daily slaughter, processing and storage for more than two years. Also, documents regarding the origin of farms, etc. for poultry exported to the Republic of Korea shall be kept.

#### Article 12 (National Residue Inspection Program, etc.)

The exporting country's government draw up the inspection program on hazardous residue substances for poultry and its implementation results (indicate the inspection agency's facilities, human resources, annual inspection plans, inspection methods, inspection results, etc.) in English to be submitted to the Republic of Korea government every year.

#### Article 13 (Measures for Disqualification, etc.)

In the case of identifying details that fail to meet qualification for import health requirements, including import quarantine and inspection for poultry, the Republic of Korea government may order the poultry meats, etc. to be returned or discarded. Also, the Republic of Korea government may take measures to stop the quarantine on poultry meats, etc. or stop exporting to the export workplaces.



Article 1 (Enactment Date)

This notification shall be enacted starting from October 15, 2015.

Article 2 (Deadline for Review)

The Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs shall take measures to review the feasibility of this notification and make improvements every three years starting from January 1, 2016 (referring to December 31st of the third year).

Article 3 (Exclusion from the Application of this Notification)

Despite of this notification in the case of the settings of individual import health requirement or import condition, this notification shall not be applied.

Article 4 (Interim Measures)

Poultry meats, etc. that have been imported in accordance with the Import Health Requirements for Poultry Meats and Poultry Products from Poland (MAFRA Notification No. 2013-227, October 7, 2013) at the time of this notification being enacted shall be seen as following these import health requirements.



창조농업, 새로운 미래를 열다!



## 농림축산식품부

3.3

수신자 수신자 참조  
(경유)

제목 가금육 및 가금생산물 수입위생조건 고시 시행 알림

1. 관련 : 검역정책과-3132('15.08.04)호.
2. 우리 부는 가금육 및 가금생산물 등에 대한 수입위생조건을 불임과 같이 새로이 제정(7건) 또는 개정(6건)하였음을 알려드리니, 농림축산검역본부와 식품의약품안전처 관련 부서에서는 업무에 참고하시기를 바랍니다.
3. 금번 제개정 대상 국가의 대사관에서는 새롭게 제정 또는 개정된 수입위생조건에 따라 검역증명서 서식 협의를 농림축산검역본부와 진행하여 주시기 바랍니다.

- 불임 1. 가금육 및 가금생산물 수입위생조건 제개정 대상 목록 1부.
2. 가금육 및 가금생산물 수입위생조건 각 1부. 끝.

## 농림축산식품부

수신자 국제협력총괄과장, 축산정책과장, 축산경영과장, 방역정책과장, 방역관리과장, 식품의약품안전처장(축산물위생안전과장), 식품의약품안전처장(검사실사과장), 농림축산검역본부장(동물검역과장), 농림축산검역본부장(위험평가과장), 주한네덜란드대사, 주한스웨덴대사, 주한영국대사, 주한칠레대사, 주한폴란드대사, 주한프랑스대사, 주한헝가리대사, 주한미국대사(FSIS), 주한미국대사(APHIS), 주한캐나다대사, 주한브라질대사, 주한일본대사, 주한호주대사, 주한덴마크대사, 주한EU대크부대사, 한국육계협회

주무관 신세린 사무관 홍기욱 검역정책과장 정병곤 국제협력국장 김택호

협조자

시행 검역정책과-3602 (2015. 9. 15.) 접수  
우 30064 세종특별자치시 다솜2로 94 ( 해양수신부, 농림축산식품부) / http://www.mafra.go.kr

전화 044-201-2076 전송 044-868-0449 / srs0628@korea.kr / 대국민 공개

국민 눈높이로 다가가는 열린 정부, 국민과 함께 하겠습니다.

## [붙임] 가금육 및 가금생산물 등 수입위생조건 목록

### □ 전부개정 (6건)

1. (농축 제2015-119호)네덜란드산 가금육 및 가금생산물 수입위생조건
2. (농축 제2015-120호)브라질산 가금육 및 가금생산물 수입위생조건
3. (농축 제2015-121호)스웨덴산 가금육 및 가금생산물 수입위생조건
4. (농축 제2015-122호)칠레산 가금육 및 가금생산물 수입위생조건
5. (농축 제2015-123호)폴란드산 가금육 및 가금생산물 수입위생조건
6. (농축 제2015-124호)헝가리산 가금육 및 가금생산물 수입위생조건

### □ 제정(7건)

1. (농축 제2015-125호)덴마크산 가금육 및 가금생산물 수입위생조건
2. (농축 제2015-126호)미국산 가금육 및 가금생산물 수입위생조건
3. (농축 제2015-127호)영국산 가금육 및 가금생산물 수입위생조건
4. (농축 제2015-128호)일본산 가금육 및 가금생산물 수입위생조건
5. (농축 제2015-129호)캐나다산 가금육 및 가금생산물 수입위생조건
6. (농축 제2015-130호)프랑스산 가금육 및 가금생산물 수입위생조건
7. (농축 제2015-131호)호주산 가금육 및 가금생산물 수입위생조건

농림축산식품부고시 제2015-123호

「가축전염병 예방법」 제34조제2항에 따라 「폴란드산 가금육 및 가금 생산물 수입위생조건」을 다음과 같이 전부 개정합니다.

2015년 9월 15일

농림축산식품부장관

## 폴란드산 가금육 및 가금생산물 수입위생조건

제1조(목적) 이 고시는 가축전염병 예방법 제34조제2항의 규정에 따라 폴란드(이하 “수출국”이라 한다)에서 대한민국으로 수출하는 가금육 및 가금 생산물(이하 “가금육 등”이라 한다)에 대한 수출국의 검역내용 및 위생상황 등을 규정함을 목적으로 한다.

제2조(정의) 이 수입위생조건에서 사용하는 용어의 뜻은 다음과 같다.

1. “가금”은 닭·오리·거위·칠면조·매추리 및 꿩 등을 말한다.
2. “가금육”은 가금에서 유래한 신선, 냉장 또는 냉동 고기, 열처리가금육, 식육부산물 및 식육가공품을 말한다.
3. “열처리 가금육”은 중심부 온도를 기준으로 60℃에서 507초, 65℃에서 42초, 70℃에서 3.5초, 73.9℃에서 0.51초 이상 또는 이와 동등 이상의 효력이 있는 방법으로 처리된 가금육을 말한다.
4. “식육부산물”은 지육, 정육 이외에 식용을 목적으로 하는 가금의 내장, 머리, 발 등의 부분을 말한다.
5. “식육가공품”이란 햄류, 소시지류, 긴조저장육류, 양념육류, 그 밖의 식육을 원료로 하여 가공한 것을 말한다.
6. “비식용 가금생산물”은 식용을 목적으로 하지 않은 가금 유래 생산물과 이를 원료로 하여 가공한 것을 말한다.
7. “수출국 정부”는 수출국의 동물·축산물 검역당국으로 말한다.
8. “수출국 정부 수의관”은 수출국 정부 소속 수의사로서 검역관을 말한다.

9. “수출작업장”은 대한민국으로 수출되는 가금육 등을 생산, 가공, 포장 또는 보관하는 도축장, 식육포장처리장, 가공장 또는 보관장을 말한다.
10. “고병원성 조류인플루엔자”는 인플루엔자 A 바이러스에 의한 감염병 중 세계동물보건기구(OIE) 육상동물 위생규약에서 고병원성으로 분류하는 가금전염병을 말한다.
11. “저병원성 조류인플루엔자”는 고병원성 조류인플루엔자를 제외한 H5 또는 H7 아형 인플루엔자 A 바이러스에 의한 가금전염병을 말한다.
12. “뉴캐슬병”은 뉴캐슬병 바이러스에 의한 감염병 중 세계동물보건기구 육상동물 위생규약에서 정의하는 가금전염병을 말한다.

제3조(출생·사육조건) 가금육 등을 생산하는데 사용된 가금은 수출국내에서 부화되어 사육된 것이어야 한다.

제4조(가축전염병 비발생 조건) ① 수출국은 가금육 등 수출 전 1년간 고병원성 조류인플루엔자의 발생이 없어야 한다. 다만, 수출국이 고병원성 조류인플루엔자에 대하여 효과적인 살처분 정책을 수행하고 있다고 대한민국 농림축산식품부장관이 인정하는 경우 그 기간을 세계동물보건기구 규정에 따라 단축할 수 있다.

② 가금육 등을 생산하는데 사용된 가금의 사육농장을 중심으로 반경 10km 이내의 지역은 가금 도축 전 3개월간 저병원성 조류인플루엔자 및 뉴캐슬병의 발생이 없어야 한다.

③ 가금육 등을 생산하는데 사용된 가금의 사육농장은 도축 전 1년간 가금콜레라, 추백리, 가금티푸스, 전염성F낭병, 마렉병, 오리바이러스성간염(오리육에 한함) 및 오리바이러스성장염(오리육에 한함)의 발생이 없어야 한다.

제5조(수출작업장 조건) ① 수출작업장 또는 제조시설은 수출국의 관련 규정에 따라 등록된 곳으로 수출국 정부가 위생점검을 실시하여 적합한 작업장을 대한민국 정부에 통보하고 그 중 대한민국 정부가 현지점검 또는 그 밖의 방법을 통하여 승인한 곳이어야 한다.

② 수출작업장은 수출국 정부의 감독 하에 있어야 하며 수출국 정부가 실시하는 정기적인 위생 점검 결과 이상이 없어야 한다.



③ 수출작업장은 자체위생관리기준(SSOP) 및 축산물안전관리인증기준(HACCP)을 적용하여야 하며, 살모넬라균 검사 등을 실시하여야 한다.

④ 수출작업장은 제4조에 열거된 가축전염병의 감염지역내에 위치하여서는 아니되며, 가금육을 생산하는 동안에는 대한민국 정부가 가금 또는 가금육의 수입을 허용하지 않은 국가에서 수입된 가금 또는 가금육을 취급하여서는 아니된다.

제6조(가금육 등의 조건) ① 가금육 등은 수출작업장 내에서 수출국 정부 수의관이 실시하는 생체 및 해체검사 결과 건강한 가금으로부터 생산된 것이어야 한다.

② 가금육 등은 가축전염병의 병원체에 오염되지 않도록 처리되어야 한다.

③ 가금육 등은 공중위생상 위해를 일으킬 수 있는 잔류물질(항균제·농약·호르몬제·중금속 등), 미생물, 식품조사(food irradiation), 이온화처리 및 식품첨가물(보존료, 연육제 등) 등에 관한 대한민국 규정에 적합해야 한다.

④ 가금육 등을 포장하는 포장지는 위생적이고 인체에 무해한 것이어야 한다. 포장면에는 수출작업장 번호가 표시되어야 하며, 가금육 등이 공중위생상 위해가 없는 방법으로 처리되었다는 합격표시가 있어야 한다. 동 합격표시는 사진에 대한민국 정부에 통보되어야 한다.

제7조(수출검역증명서의 기재사항) 수출국 정부 수의관은 가금육 등의 선적 전 다음의 각 사항을 한글 또는 영문으로 상세히 기재한 수출검역증명서를 발급하여야 한다.

#### 1. 가금육

(1) 제3조, 제4조, 제5조제4항 및 제6조에 명시된 사항

(2) 품명(축종포함), 포장형태, 포장수량 및 중량 (N/W) : 최종 식육포장 또는 가공작업장별로 기재

(3) 도축장, 식육포장처리장, 가공장, 보관장의 명칭, 주소 및 승인번호

(4) 도축기간, 식육포장처리기간 및/또는 가공기간 : 개시일자 및 종료일자

- (5) 컨테이너 번호 및 봉인번호
- (6) 선박명 또는 항공기명, 선적일자 및 선적지명
- (7) 수출자 및 수입자의 주소, 성명(업체명)
- (8) 수출검역증명서 발급일자, 발급장소, 발급자의 소속, 직책, 성명 및 서명

## 2. 비식용 가금생산물

(1) 제3조 및 4조에 명시된 사항. 다만, 열처리가금육의 온도조건 이상으로 처리된 제품에 대하여는 기재하지 않을 수 있다.

(2) 제6조제1항에 명시된 사항

(3) 품명(축종포함), 포장형태, 포장수량 및 중량 (N/W) : 제조시설별로 기재

(4) 제조시설의 명칭 및 주소 (승인번호가 있을 경우 승인번호 기재)

(5) 컨테이너 번호 및 봉인번호

(6) 선박명 또는 항공기명, 선적일자 및 선적지명

(7) 수출자 및 수입자의 주소, 성명(업체명)

(8) 수출검역증명서 발급일자, 발급장소, 발급자의 소속, 직책, 성명 및 서명

제8조(열처리 가금육) ① 제4조제1항의 규정에도 불구하고, 열처리 가금육은 수출국내 고병원성 조류인플루엔자 발생과 무관하게 대한민국으로 수출할 수 있다.

② 수출국 정부수입관은 열처리 가금육 선적 전 제7조제1호의 규정에 의한 수출검역증명서 또는 다음 각 호의 사항을 기재한 수출검역증명서를 발급하여야 한다.

(1) 제3조, 제4조제2항 및 제3항, 제5조제4항 및 제6조에 명시된 사항

(2) 열처리가금육을 생산하는데 사용된 가금의 사육농장을 중심으로 반경 10km 이내의 지역은 가금 도축 전 3개월간 고병원성 조류인플루엔자의 발생이 없어야 한다.

(3) 열처리가금육을 생산하는 수출작업장은 원료처리 등 가열처리전 시설, 가열처리·제품포장 등 가열처리 후 시설로 각각 구획되어야 하며,

오염을 방지하기 위해 각 시설별로 작업자가 구분·운영되어야 한다.

(4) 열처리가금육에 처리된 열처리 온도 및 시간

(5) 품명(축종포함), 포장형태, 포장수량 및 중량(N/W) : 최종 가공작업장별로 기재

(6) 도축장, 식육포장처리장, 가공장, 보관장의 명칭, 주소 및 승인번호

(7) 도축기간, 식육포장처리기간 및/또는 가공기간 : 개시일자 및 종료일자

(8) 컨테이너 번호 및 봉인번호

(9) 선박명 또는 항공기명, 선적일자 및 선적지명

(10) 수출자 및 수입자의 주소, 성명(업체명)

(11) 검역증명서 발급일자, 발급장소, 발급자의 소속, 직책, 성명 및 서명

제9조(운송) 가금육 등은 수출국 정부 수의관의 감독 하에 봉인되어 대한민국의 도착 시까지 가축의 전염성 질병의 병원체에 오염되지 않고 변질, 부패 등 공중위생상 위해가 없도록 안전하게 수송되어야 하며, 수송 중에는 대한민국 정부가 가금 또는 가금육의 수입을 허용하지 않은 지역을 경유하여서는 아니 된다. 다만, 급유 등의 이유로 단순 기항(착)하는 것은 예외로 한다.

제10조(수출국내 질병발생시 조치) ① 수출국 정부는 자국내에 고병원성 조류인플루엔자가 발생하는 즉시 가금육 등(열처리된 제품은 제외)을 대한민국으로 선적하는 것을 중지함과 동시에 그 사실을 FAX 등을 통하여 대한민국 정부에 통보하여야 하며, 수출을 재개하고자 하는 경우 대한민국 농림축산식품부와 협의하여야 한다.

② 수출국 정부는 자국에서 실시하는 가금 전염병 방역 프로그램과 그 실시결과를 매년 대한민국 정부에 통보하여야 한다.

제11조(수출작업장 현지점검) ① 대한민국 정부 수의관은 승인된 수출작업장 또는 제조시설의 현지점검 및 기록원부를 조사할 권한을 가지며, 이 수입위생조건과 일치하지 않은 사항을 발견 시 대한민국으로 가금육 등

의 수출을 중지시킬 수 있다. 이때 수출국 정부는 대한민국 정부 수의관의 현지점검 등에 적극 협조하여야 한다.

② 수출국 정부는 수출작업장 또는 제조시설이 파산, 영업장 폐쇄 등의 사유로 수출 작업을 중단한 경우 해당 수출작업장 또는 제조시설의 승인을 취소하고 즉시 이를 대한민국 정부에 통보하여야 한다.

③ 대한민국 정부는 수출작업장 또는 제조시설로 승인한 날 또는 최종 수출일로부터 3년 이상 대한민국으로 가금육 등의 수출 실적이 없는 수출작업장 또는 제조시설에 대하여는 그 승인을 취소할 수 있다. 대한민국 정부는 승인 취소 결정 전 수출국 정부에 이러한 사항을 통보하고 수출국 정부와 협의해야 한다.

④ 수출작업장에는 일일도축, 가공 및 보관에 대한 기록원본이 2년 이상 보관되어야 하며, 대한민국으로 수출된 가금육에 대한 원산농장 등 관련 자료를 구비하고 있어야 한다.

제12조(국가잔류물질 검사 프로그램 등) 수출국 정부는 가금육에 대한 유해잔류물질 검사 프로그램과 그 실시결과(검사기관의 시설, 인력, 연간검사계획, 검사방법, 검사결과 등을 명시할 것)를 영문으로 작성하여 매년 대한민국 정부에 제출하여야 한다.

제13조(불합격 조치 등) 대한민국 정부는 가금육 등에 대한 수입검역·검사 중 이 수입위생조건에 부적합한 사항이 발견되는 경우에는 해당 가금육 등에 대하여 반송 또는 폐기처분을 명할 수 있으며, 가금육 등에 대한 검역중단 또는 해당 수출작업장에 대해 수출중단 조치를 취할 수 있다.

부칙 <제2015-123호, 2015. 9. 15.>

제1조(시행일) 이 고시는 2015. 10. 15일부터 시행한다.

제2조(재검토기한) 농림축산식품부 장관은 이 고시에 대하여 2016년 1월 1일을 기준으로 매3년이 되는 시점(매 3년째의 12월 31까지를 말한다)마다 그 타당성을 검토하여 개선 등의 조치를 하여야 한다.

제3조(이 고시의 적용배제) 이 고시에도 불구하고 개별 수입위생조건 또는

수입조건이 정해진 경우에는 이 고시를 적용하지 아니한다.  
제4조(경과조치) 이 고시 시행 당시 「폴란드산 가금육 및 가금생산물 수입위생조건」(농림축산식품부 고시 제2013-227호, 2013.10.07.)에 따라 수입된 가금육 등은 이 수입위생조건을 따른 것으로 본다.

